

## **EVENT 4 TRNAVA**

**The fourth event of the Cultural Twinning project was held in Trnava during the weekend 6 – 8 September 2019. This event was visited by the guests from different towns, such as Bihač, Buhl, Herceg Novi, Langenhagen, Novo Mesto, Vilafranca del Penedes and from ALDA (the Association of Local Democracy Agencies) who could participate in a creative, varied and rich programme which was prepared for them in Trnava.**

After the business meeting about the project in which the partners presented their product packages, the participants in historical costumes together with their tourist guide went to see the oldest part of the town. They visited one of the most beautiful historical monument in Trnava – Cathedral of St John the Baptist which belongs to the first early Baroque buildings in Central Europe and were impressed by its beauty and a huge altar. They walked around the town halls surrounding the entire historical centre. Those who were more courageous were walking through the cathedral walkway and looked into a precious ossuary of the Roman style.

Undoubtedly the most impressive event on the first day for the guests was an organ concert in the St Nicolas' Basilica organized within the European Heritage Days being held for an entire month in September. After a long day the guests had dinner in a pleasant atmosphere during which the typical culinary regional specialties were served.

On the 2nd day the partners of the project climbed the Town Tower where they could admire the town from the height having a nice view from the top to the town and its surroundings. They also visited the oldest part of the historical Town Hall dating from the early 14th century. As at those days the typical Traditional Trnava Fair was held in the streets of Trnava, they could visit it soaking up its unique atmosphere. The fair follows the tradition of old municipal markets which were widely known already in the 13th century when Trnava got privileges of the first royal free town in the territory of today's Slovakia. A very attractive event "Medieval Times under the Wall" included various demonstrations of the medieval life, ancient crafts and products. The guests tasted the food and drinks from medieval times, they experienced knight fights and some of them could try the archery techniques. Another pleasant surprise was the visit of "The Honeyland" in the village of Dolná Krupá where the guests could taste the famous Trnava mead which has been granted many awards worldwide. The partners were especially highly impressed by the picturesque historical centre of Trnava, the unique atmosphere of medieval life under the walls, and they also appreciated excellent local culinary specialties.

---

**Štvrté podujatie projektu Cultural Twinning sa uskutočnilo v Trnave počas víkendu 6. – 8. septembra. Hostia z miest Bihač, Buhl, Herceg Novi, Langenhagen, Novo Mesto, Vilafranca del Penedes a združenia Alda mali v Trnave pripravený pestrý a nabitý program.**

Po pracovnom stretnutí k projektu, na ktorom boli odprezentované produktové balíčky jednotlivých partnerov, sa účastníci vydali spolu so sprievodcom v dobovom kostýme na prehliadku do najstaršej časti mesta. Navštívili jednu z najkrajších dominánt Trnavy – Katedrálu sv. Jána Krstiteľa, ktorá sa radí medzi prvé ranobarokové stavby v strednej Európe. Očarila ich svojou krásou a mohutným oltárom.

Prešli sa popri mestských hradbách, ktoré obopínajú celé historické centrum, tí odvážnejší sa poprechádzali po jej ochodzi a nazreli do vzácneho románskeho karnera.

Najkrajším zážitkom prvého dňa bola nepochybne účasť na organovom koncerte v Bazilike sv. Mikuláša v rámci Dní európskeho kultúrneho dedičstva, ktoré prebiehajú počas celého septembra. Príjemným ukončením náročného dňa bola spoločná večera s typickou trnavskou kulinárskou špecialitou.

Na druhý deň čakal partnerov výstup na mestskú vežu, z ktorej mali krásny výhľad na mesto a okolie, zaujala ich aj prehliadka najstaršej časti historickej radnice zo začiatku 14. storočia. Zažili aj výnimočnú atmosféru Tradičného trnavského jarmoku, ktorý nadväzuje na bohatú tradíciu dávnych mestských trhov, ktoré boli široko – ďaleko známe už v 13. storočí, keď sa Trnava stala prvým slovenským slobodným kráľovským mestom. Atraktívnym zážitkom bolo podujatie Middle age under the wall, s ukážkami stredovekého života, starodávnych remesiel a výrobkov. Hostia ochutnali dobové jedlá a nápoje, zažili rytierske súboje, a poniektorí si vyskúšali i lukostreľbu. Milým prekvapením bola prehliadka Medolandie v Dolnej Krupej spojená s ochutnávkou svetovo oceňovanej trnavskej medoviny.

Partnerov očarilo malebné historické centrum Trnavy, unikátna inscenácia stredovekého života pod hradbami, a ocenili aj vynikajúce miestne špeciality.

---

## Tlačová správa Region Tirnavia

### **TRNAVA SA ZAPOJILA DO MEDZINÁRODNÉHO PROJEKTU ZAMERANÉHO NA ROZVOJ KULTÚRY A CESTOVNÉHO RUCHU. V SEPTEMBRI HOSTILA ÚČASTNÍKOV Z PARTNERSKÝCH MIEST.**

**Trnava, 25. septembra 2019 - Štvrté podujatie projektu Cultural Twinning sa uskutočnilo v Trnave počas víkendu 6. – 8. septembra. Hostia mali v Trnave pripravený pestrý a nabitý program. Okrem pracovných stretnutí mali možnosť spoznať Trnavu a jej okolie.**

Hlavným cieľom dvojročného projektu je vytvoriť silnú sieť partnerských miest, ktoré by vzájomne podporovali kultúrny cestovný ruch a zvyšovali povedomie občanov o význame kultúrneho dedičstva. Počas pracovných stretnutí majú partneri príležitosť nielen sa vzájomne stretnúť, navzájom si prezentovať svoje mestá, ale tiež komunikovať s miestnymi aktérmi pôsobiacimi v oblasti kultúrneho dedičstva a počas podujatí vytvárania sietí spolupráce.

*„Projekt CUT (Twinning tourism promoting Cultural Heritage) vedie partnerské mesto Novo Mesto (Slovinsko) v spolupráci s ALDA, Rozvojovým centrom Novo Mesto a mestami: Herceg Novi (Čierna Hora), Torun (Poľsko), Vilafranca de Penedés ( Španielsko), Trnava (Slovensko), Langhenagen (Nemecko), Buhel (Nemecko), Bihac (Bosna a Hercegovina),“ predstavila účastníkov Klára Ondrušová, referát propagácie a marketingu mesta Trnava.*

Tentokrát hostila účastníkov partnerských miest projektu práve Trnava. Do spolupráce bola prizvaná aj OOCR Trnava Tourism, ktorej hlavným zameraním je práve rozvoj cestovného ruchu v regióne Trnava. Program bol rozdelený na tri dni a partneri z členských miest mali možnosť okrem pracovných stretnutí, na ktorých boli odprezentované produktové balíčky jednotlivých partnerov, spoznať krásy Trnavy a okolia autenticky na vlastnej koži. Spolu so sprievodcom v dobovom kostýme sa najskôr skupina vydala na prehliadku do najstaršej časti mesta. Navštívili jednu z najkrajších

dominánt Trnavy – Katedrálu sv. Jána Krstiteľa, ktorá sa radí medzi prvé ranobarokové stavby v strednej Európe. Jeden z najočarujúcejších výhľadov na Baziliku sv. Mikuláša sa im naskytl počas prechádzky po hradbách. Predstavený im bol aj vzácny románsky karner. Po prehliadke so sprievodcom sa skupina zúčastnila organového koncertu v Bazilike sv. Mikuláša v rámci Dní európskeho kultúrneho dedičstva, ktoré prebiehajú počas celého septembra. Prijemným ukončením náročného dňa bola spoločná večera s typickou trnavskou kulinárskou špecialitou.

Na druhý deň čakal partnerov výstup na Mestskú vežu, z ktorej mali krásny výhľad na mesto a okolie, zaujala ich aj prehliadka najstaršej časti historickej radnice zo začiatku 14. storočia. „*Sme veľmi radi, že stretnutie bolo naplánované počas najväčšieho podujatia v Trnave - Tradičného trnavského jarmoku, ktorý nadväzuje na bohatú tradíciu dávnych mestských trhov, a tak ju mohli naši partneri zažiť na vlastnej koži,*“ uviedla Klára Ondrušová.

Atraktívnym zážitkom bolo podujatie Stredovek pod hradbami, s ukázkami stredovekého života, starodávnych remesiel a výrobkov. Hostia ochutnali dobové jedlá a nápoje, zažili rytierske súboje, a poniektorí si vyskúšali i lukostreľbu. Prekvapením bola prehliadka Medolandie v Dolnej Krupěj spojená s ochutnávkou svetovo oceňovanej trnavskej medoviny a gastronomickým zážitkom v novo otvorenej reštaurácii, ktorá je súčasťou komplexu Medolandia.

V závere stretnutia mali účastníci partnerských krajín možnosť zhodnotiť potenciál mesta Trnava a zároveň bola odprezentovaná ponuka nasledujúceho programu, ktorý predstavili zástupcovia Vilafranca de Penedés (Španielsko). Ten bude mať pokračovanie začiatkom októbra.

**Foto na stiahnutie:**

<https://www.uschovna.cz/zasilka/QRWTA6623KFF5BNL-N5P/>

<https://www.uschovna.cz/zasilka/QR67NLXH7E88SMDT-N8M/>

**Zdroj foto:** Trnava Tourism

Viac informácií na stránke [www.regiontrnava.sk](http://www.regiontrnava.sk), emailom [info@trnavatourism.sk](mailto:info@trnavatourism.sk) alebo priamo v Turistickom informačnom centre – Región Trnava, ktoré bude z dôvodu rekonštrukcie priestorov v mesiacoch september a október presťahované na Štefánikovu ulicu 4, otvorené v klasických otváracích hodinách. <http://bit.ly/TuristickaInformacneCentrum>

Nájdete nás aj na Facebooku [www.facebook.com/RegionTrnava](http://www.facebook.com/RegionTrnava) a na Instagrame [www.instagram.com/regiontrnava](http://www.instagram.com/regiontrnava).

Tešíme sa na vás v Regióne Trnava!

-----  
**PR servis destinácie TRNAVA**

Kontakt: [marketing@trnavatourism.sk](mailto:marketing@trnavatourism.sk)



**Región  
Trnava**

DOVOLENKA NA  
SLOVENSKU  
DOBRY NAPAD  
[www.slovakia.travel](http://www.slovakia.travel)

s finančnou podporou:  
MINISTERSTVO  
DOPRAVY A VÝSTAVBY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



**Mesto  
TRNAVA**



WE ARE...



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union

